

Protokoll der 50. Generalversammlung vom 8. Februar 2023

Procès-verbal de la 50^{ème} Assemblée générale du 8 février 2023

1. Begrüssung / Bienvenue

A 18.40 le président Michel P.F. Esseiva ouvre la 50^{ème} assemblée générale de la Guilde dans une salle de conférence au 6^{ème} étage de l'Hôtel Mercure. Il souhaite la bienvenue à 37 participants, dont 2 enfants.

Der Präsident begrüsst speziell die neuen Mitglieder, welche zum ersten Mal an einer GV teilnehmen sowie unseren Ehrenpräsidenten Martin Siegenthaler, die Ehrenmitglieder Hans Stiegler und Robert Guenin.

Er übergibt anschliessend das Wort an Hans Stiegler, welcher das einzige noch überlebende Gründungsmitglied des Leistes ist. Er gibt uns einen kleinen historischen Rückblick über den Quartierleist. Martin Siegenthaler, dessen Vater auch zu den Gründungsmitgliedern und ersten Leistpräsidenten gehörte, erzählt uns noch einige Anekdoten zur Leistgeschichte. Die beiden Herren werden in den nächsten Wochen eine «Leistgeschichte» schreiben, die wir dann übersetzen und F/D auf unsere Internetseiten aufladen werden.

Präsident M. Esseiva übergibt Gründungsmitglied H. Stiegler eine gute Weinflasche als kleiner Dank für sein 50-jähriges Mitwirken.

2. Appell / Appel

Le président prie les participants de signer la liste de présences.

Se sont excusés : Pierre Isenschmied, Mathias Zaugg, Laurent + Adriana Dambrine-Negri, Monique Esseiva et Marlise Guenin, membre d'honneur.

3. Wahl der Stimmzähler / Nomination des scrutateurs

Robert Guenin wird, falls nötig, diese Aufgabe übernehmen.

4. Protokoll/ Procès-verbal 2021/2

Der Präsident erinnert, dass dieses auf unserer Internetseite aufgeschaltet und lesbar war/ist: www.neumarktleist-biel.ch

Le procès-verbal 2021/2, lisible sur notre site internet, est accepté à l'unanimité, sans questions ni remarques, avec remerciements à la secrétaire.

5. Jahresbericht 2022 Präsident / Rapports 2022 du président

Document séparé, lu par le président et sera chargé sur notre site internet.

Bericht durch den Präsidenten gelesen, wird separat auf Internet aufgeschaltet.

6. Kassa- & Revisorenberichte / Rapports caissier et réviseurs 2022

Cornelia Benz, unsere Kassierin, verteilt die Rechnung 2022 mit Einnahmen von CHF 2'581,73 und Ausgaben von CHF 2'189,70, woraus ein Jahresgewinn von CHF 392,03 resultiert. Unser Kapital per 1.1.2023 beträgt CHF 16'341,77.

Sie erwähnt, dass wir keinen Verlust erlitten haben, weil die Montage der Weihnachtsbeleuchtung dieses Jahr aus Stromspargründen nicht stattfinden konnte.

Les réviseurs Josette Chevey-Guenin et Mathias Zaugg demandent à l'AG d'accepter les comptes tels que présentés et d'en donner entière décharge à la caissière et au comité.

7. Jahresbeiträge / Cotisations annuelles

Diese bleiben bei CHF 50.-- pro Paar, CHF 30.-- für Einzelmitglieder, und CHF 70.- für Firmen.

Le président relève que le financement de nos diverses activités devra être repensé par le comité.

8. Mitglieder Mutationen / Mutations membres Suche nach Neumitgliedern / recherche de nouveaux membres

Seit letzter GV beantragen folgende Personen die Mitgliedschaft:

- Silvia Forster u. Lebenspartner, Silbergasse 44
 - Heinz u. Ruth Burkhalter, Gartenstasse 33
 - Nicolas et Laure Aerts, rue Alex.-Schöni 52
 - Sadaqur Rahman, Bäckerei, Oberer Quai 42
 - Mohamed et Marie-Madeleine Mokdad, rue des Jardins 33
 - Dorothea Walther-Lindt, Gartenstrasse 43
 - Edda Edvaldsdóttir, Oberer Quai 38
 - Rolf Neeser u. Irène Maibach, Rainstrasse 34A, 2553 Safnern
 - Max u. Ruth Keller, Papier-Plus, Alex.-Schöni-Str. 29
- Alle neuen Mitglieder werden mit Applaus im Leist aufgenommen.

*Malheureusement, nous déplorons aussi des **décès**: Mme Claudine Bouquet et Monsieur Maurice Py, déjà le 15.08.2018, comme signalé la semaine dernière par sa veuve, Thérèse Py, qui reste membre individuelle.*

Le président ordonne quelques instants de silence en leur mémoire.

*Nous avons aussi les **démissions** de Laurent Barras, Catherine Liengme, Daniel Antonioli-Fidac SA et Robert Moser.*

9. Wiederwahlen Vorstand - Revisoren / Réélections comité - réviseurs

Dieses Jahr darf müssen die Vorstandsmandate von Kassierin Cornelia Benz, Sekretärin Valentine Esseiva und Vizepräsident Thomas Oberle verlängert werden. Sie stellen sich weiterhin zV. Diese Mandate werden durch die GV mit Applaus verlängert.

***Pour la révision**, Mathias Zaugg a terminé son mandat, Josette Chevey-Guenin devient 1^{er} réviseur, Martin Siegenthaler 2^{ème} et René Winzeler s'annonce comme suppléant.*

10. Mitgliederanträge / Propositions des membres

-**Toni + Sonia Dottore-Padalino** schlagen einen Besuch im **Heimatmuseum in Worben** oder einen Besuch bei letzten **Glasbläsern**, u.a. einer in Büren a/Aare der andere, weiss der Präsident, in der Twannbachschlucht.

-Am 18.01.23 schrieb uns **Beat Jordi**, Bewohner SP Uno. Nach dem letztjährigen historischen Quartierüberblick mit Dr Margrit Wick-Werder, schlägt er vor dieses Jahr einen Blick auf die **Zukunft mit Stadtplanerin**, Frau Florence Schmoll, zu werfen.

-Kegelabend und Paradise sollten beibehalten werden.

-Ein monatlicher Stamm wird auch erwähnt.

Der Präsident hat keine anderen Anträge erhalten.

11. Jahresprogramm / Programme annuel

Le comité discutera du programme annuel lors d'une séance la semaine prochaine, planifiera diverses activités et devrait être en mesure d'adresser le programme annuel aux membres d'ici la fin février.

*Nous fixons déjà la prochaine assemblée générale au mercredi **7 février 2024**.*

12. Verschiedenes / Divers

Martin Siegenthaler dankt dem Präsidenten für seine bereits 10 Präsidiumsahre und dem Vorstand für den Einsatz. Er erwähnt, dass Kassierin Cornelia Benz auch etliche Jahre Vorstandstätigkeit hinter sich hat. Sie war jahrelang seine Leist-Sekretärin, machte dann eine kurze Pause bevor sie von H. Stiegler das Kassieramt übernahm.

Le président M. Esseiva remercie les membres de leur participation, clôt l'assemblée à 19.30h et prie tout le monde de descendre rapidement au restaurant pour le repas offert.

La secrétaire :

Valentine Esseiva